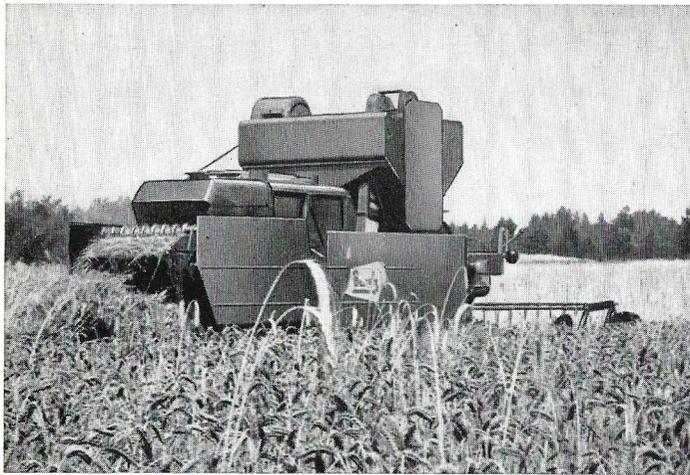


**Bautz** *Sonderklasse*



**T600S**



## Sonderklasse

Das Prädikat für einen Mähdrescher, der mehr als das Übliche bietet. Sie sehen es nicht nur im Bedienungskomfort, sondern auch in technischen Besonderheiten: Kinematisch gesteuerte Höhenausgleichseinrichtung des Schneidtisches, pendelnd gelagerte Einzugschnecke, stufenlose Haspeldrehzahlverstellung, hydraulische Höhenverstellung der Haspel und des Schneidtisches, Sofortstop der Schneid- und Einzugsorgane, Scheibenbremsen als Lenkbremsen und vieles andere. Noch wichtiger für Sie, als wirtschaftlich denkenden Landwirt, ist die Erkenntnis, daß Bautz unter „Sonderklasse“ nicht irgendeinen billigen Standard-Mähdrescher anbietet, sondern genau die für Sie zweckmäßigste Erntemaschine. Dies zeigt sich nicht nur in der umfangreichen Grundausrüstung, sondern auch in den weiteren Möglichkeiten, welche die hochwertigen Zusatzausrüstungen bieten. Ganz bewußt haben wir dieser Sonderklasse mehr Leistung, mehr technischen Komfort und höchste Qualität gegeben. Alles, auch das scheinbar Unbedeutende, ist beim T 600 S darauf ausgelegt, Ihnen zuverlässig und mit höchster Sicherheit jahrelang zu dienen.

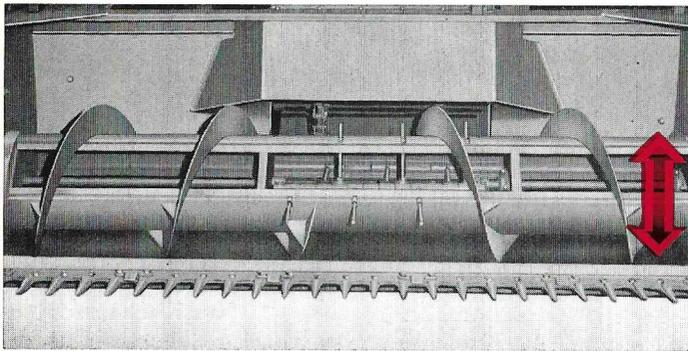
Dieser Mähdrescher ist überzeugend zukunftssicher und damit für die kommenden Ernten der starke Schwerpunkt Ihrer wirtschaftlichen Getreidebergung bei nahezu völliger Ausschaltung des Ernterisikos.

# T600S



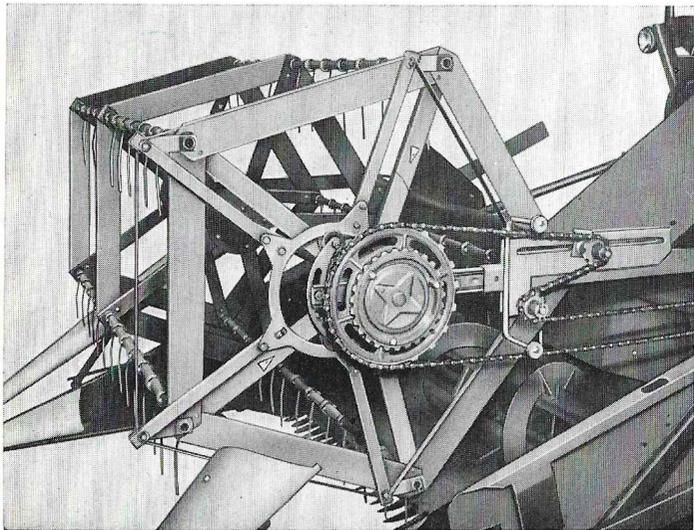


**Bauitz**



## Automatische Einzugsschnecke

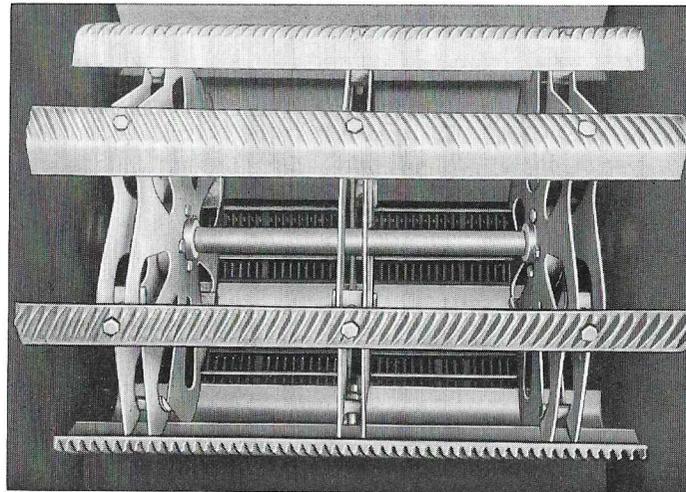
zur gleichmäßigen Beschickung der Dreschorgane. Automatisch paßt sich die pendelnd gelagerte Einzugsschnecke unterschiedlichen Getreidemengen an und gibt das Dreschgut sicher und stauungsfrei an die sich ebenfalls automatisch anpassende Einzugskette weiter. Unterstützt durch Hydraulik und regelbare Haspelgeschwindigkeit meistern Sie spielend die schwierigsten Situationen. Auch ohne Automatik kann mit in der Höhe festgelegter Einzugsschnecke gearbeitet werden.



## Regelbare Haspel

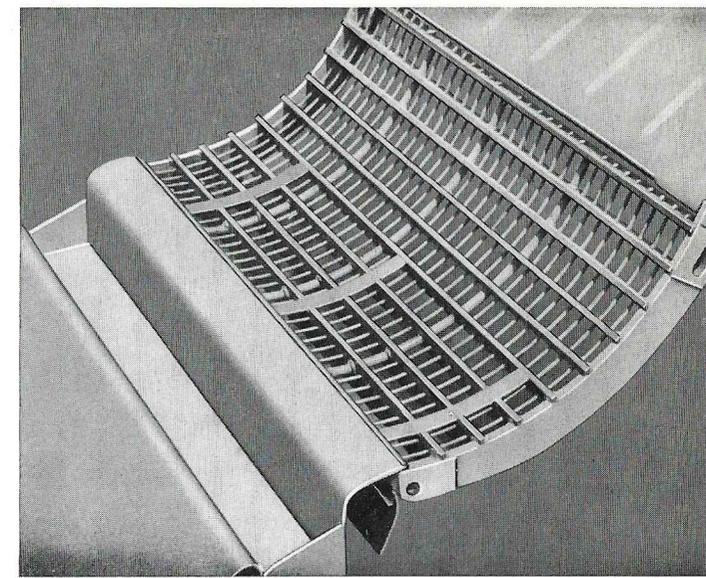
Lagergetreide – stehendes Gut – gewirbelte Stellen, sind keine Probleme für Sie. Der T 600 S macht die blitzschnelle

Anpassung über die hydraulische Haspelverstellung und stufenlose Drehzahländerung im weiten Bereich von 9–36 U/min. möglich. Die Schaltung geschieht vom Fahrersitz aus. Außerdem läßt sich die äußerst wirkungsvolle Haspel auch in horizontaler Richtung auf die entsprechenden Getreideverhältnisse abstimmen. Die automatisch gesteuerten Zinken sind zusätzlich in ihrer Greifbewegung stufenlos zu verstellen. So wird selbst schwierigstes Lagergetreide ohne Kornverluste sicher und doch behutsam aufgenommen.



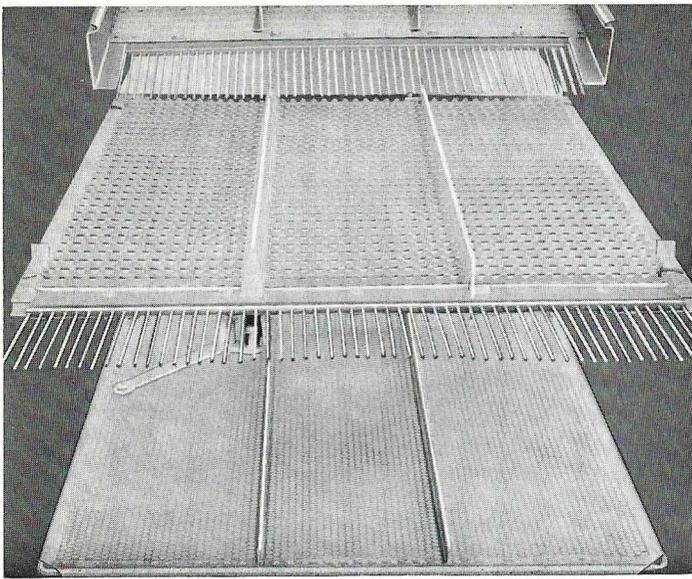
## Die große Trommel

Wie der größere Bautz-Mähdrescher Commodore hat auch die Sonderklasse T 600 S den günstigen Trommelumfang von nahezu 2 m. Acht schwere Schlagleisten auf 600 mm Durchmesser verleihen der Trommel eine gleichbleibend hohe dynamische Wucht. Keine Trommelwickler! Auch bei wechselnden Druschbedingungen zieht die Trommel durch, drischt vollständig und besonders schonend aus. Einstellunempfindlichkeit! Ohne die Trommeldrehzahl zu ändern und ohne den Korb zu verstellen, kann auch einmal von Frucht zu Frucht gewechselt werden. Wenn notwendig, stehen verschiedene Geschwindigkeiten im Bereich von 590–1040 U/min. zur Verfügung. Ausreichend von grobkörnigem Dreschgut bis zu feinstem Grassamen.



## Der große Dreschkorb

In seinen Abmessungen ganz den großzügigen Dimensionen der Trommel angepaßt, denn Korb und Trommel müssen sich ergänzen, ist von entscheidender Bedeutung für die Druschqualität. Die Sonderklasse besitzt 10 Korbleisten und eine Korbfläche von 3000 cm<sup>2</sup>. Sie erreicht damit nicht nur einen sicheren intensiven Ausdrusch, sondern auch eine sofortige Absiebung von über 90% des Körnergutes. Schüttler und Reinigungsorgane werden weitgehend entlastet. Ein wesentliches Merkmal ist die, im allgemeinen nicht übliche, Zubringung des Rückführgutes vor Trommel und Korb zum weiteren endgültigen Ausdrusch. Wenn erforderlich, können leicht und unkompliziert Entgrannerleisten angebracht werden. Der geräumige, wirkungsvolle Steinfang schützt die Dreschorgane und trägt zur langen Lebensdauer des T 600 S bei. Trommel und Korb sind so ausgelegt, daß sie selbst in ungünstigen Verhältnissen einen störungsfreien Einsatz und hohe Druschleistungen ermöglichen. Ohne Umstellungen und Extrakosten lassen sich auch Sonderkulturen verarbeiten.



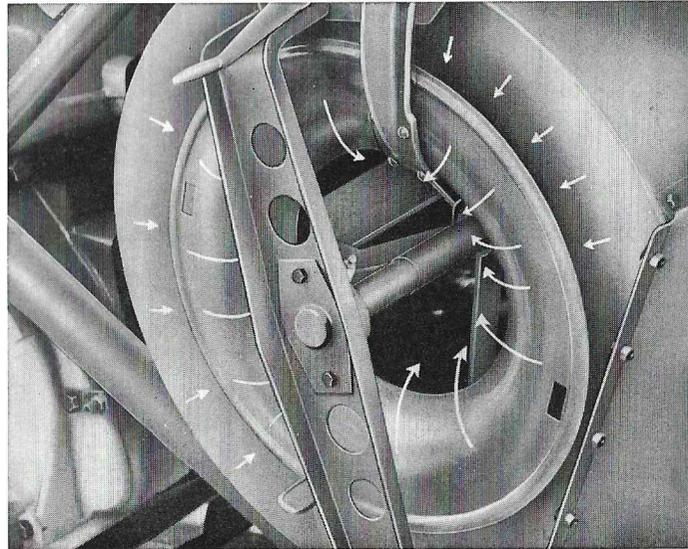
## Die mustergültige Reinigung

Die vorbildliche Bautz-Reinigung ist sprichwörtlich! Großflächige, langgestreckte Siebe nehmen das Dreschgut auf. Die 3-Felder-Teilung bewirkt, daß auch am Hang das Gut gleichmäßig geführt und gleichmäßig gesiebt wird. Der Siebantrieb läuft in wartungsfreien Kugellagern. Die große Fallhöhe vom Rüttelboden und vom Lamellensieb zum Körnersieb bietet dem Reinigungswind eine breite Angriffsfläche. Dabei gewährleistet das verstellbare Kurzstrohsieb, zusätzlich mit langen Fingern versehen, im Zusammenhang mit den verstellbaren Windleitklappen und dem nachgeschalteten Spreublech einen kaum zu über-treffenden Reinigungserfolg.

Gleichgültig ob für den Markt oder für den eigenen Betrieb produziert wird, beim Korntankverfahren ist eine saubere Reinigung wegen der Lager- und Marktfähigkeit besonders wichtig.

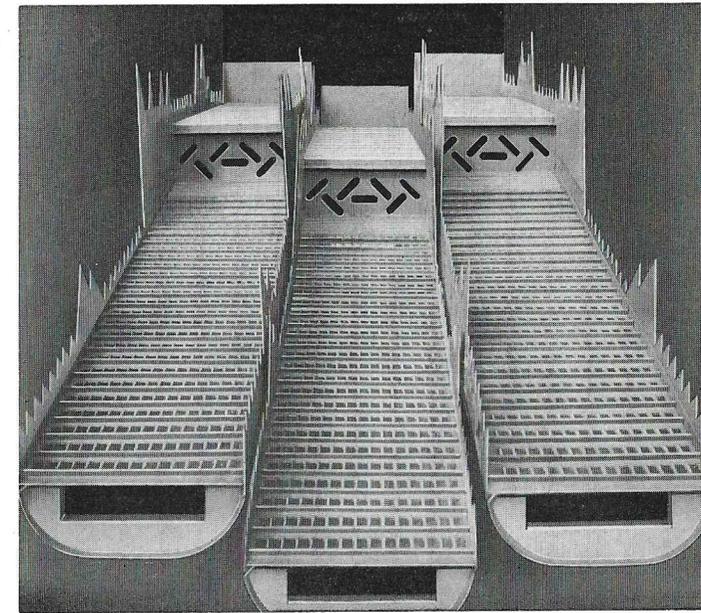
## Düsenwind

Die Bautz-Winddüse erzeugt einen gleichmäßigen Windstrom. Die Windmenge selbst ist bei gleichbleibender Gebläsedrehzahl stufenlos veränderlich und daher stets voll wirksam. Sauber und gleichmäßig werden die Körner von Schmutz und Spreu getrennt. Die Siebe bleiben in ihrer gesamten Fläche stets frei und wirksam. Ein unschätzbare Vorteil in schwierigen Verhältnissen.



## 1200 Liter Korntank

Nahezu 20 Ztr. Weizen faßt der zentral und übersichtlich angeordnete Korntank. Das spart viel Umladezeit. Schnelle Entleerung — echte Einmannarbeit! Beim Korntankverfahren allein auf sich und Ihren T 600 S gestellt, werden Sie erst richtig seine Zuverlässigkeit kennen und schätzen lernen. Mehr lesen Sie auf der letzten Seite.

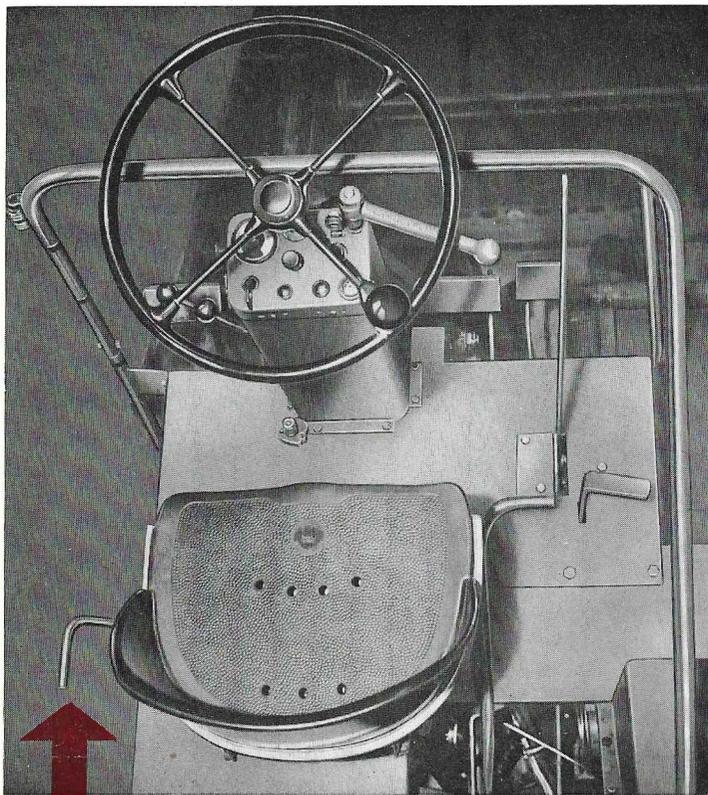


## Die Großraumschüttler

Groß — lang — breit — wirkungsvoll! Und ein Strohraum, der durch sein extrem großes Volumen an der Spitze dieser Klasse liegt. Das erlaubt dem T 600 S auch aus langem, feuchtem, reich mit Grünteilen durchsetztem Stroh das letzte Korn herauszuholen. Im Anschluß an die Dreschorgane sorgt die große 6-kantige Strohabföhrtrommel für eine stets gleichmäßige Beschickung der Schüttler. Intensive, wohlausgeglichene Schüttelbewegungen — die Schüttlerkurbeln laufen in wartungsfreien Kugellagern. Die auffallend steilen Strohförderer und Strohbremsen garantieren auch in schwierigen Hanglagen einen überragenden Arbeitserfolg.

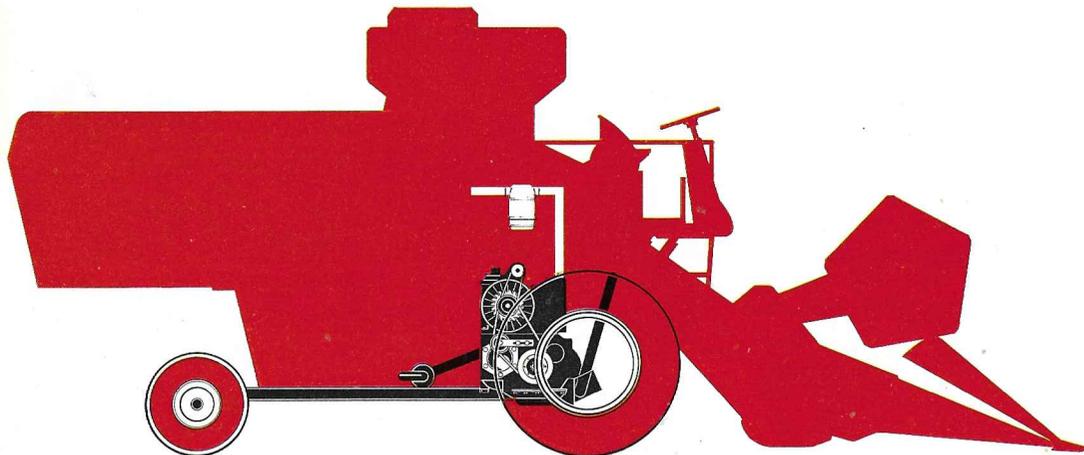
## Moderne Scheibenbremsen

Obwohl der T 600 S sich durch sein ideales Leistungsgewicht und den günstigen Radstand leicht lenken und fahren läßt, sind die Bremsen als Einzelradlenkbremsen ausgebildet. Besonders am Hang, in schwierigen Böden, an Gräben, Rändern, kurz bei allen ungleichen Belastungen der Trieb-räder sind diese robusten Scheibenbremsen eine besonders wirksame Hilfe. Auch bei harter Dauerbelastung kein Fading.



## Sicherheit zuerst

durch Sofort-Stop. Bequem und schnell vom Fahrersitz auszulösen, wenn Sie Schneid- und Einzugsorgane bei weiterlaufendem Dreschaggregat stilllegen wollen. Bei der Korntank-Entleerung werden die Schneid- und Einzugsorgane abgestellt, nur die Entleerungsschnecke arbeitet. Das vereinfacht die Überwachung und erhöht die Sicherheit. Der Sofort-Stop besteht aus einer soliden federbelasteten Scheibenkupplung, die außerdem als Überlastungssicherung dient.

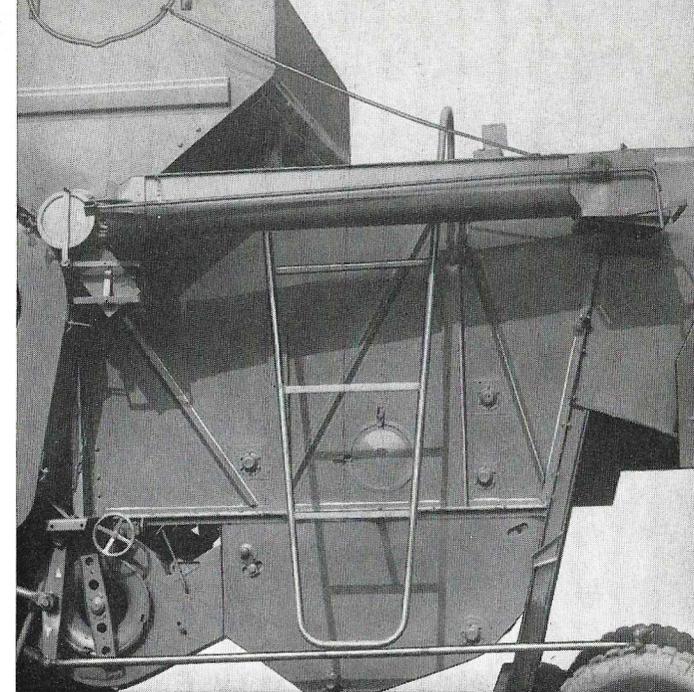


## Der übersichtliche Fahrerstand

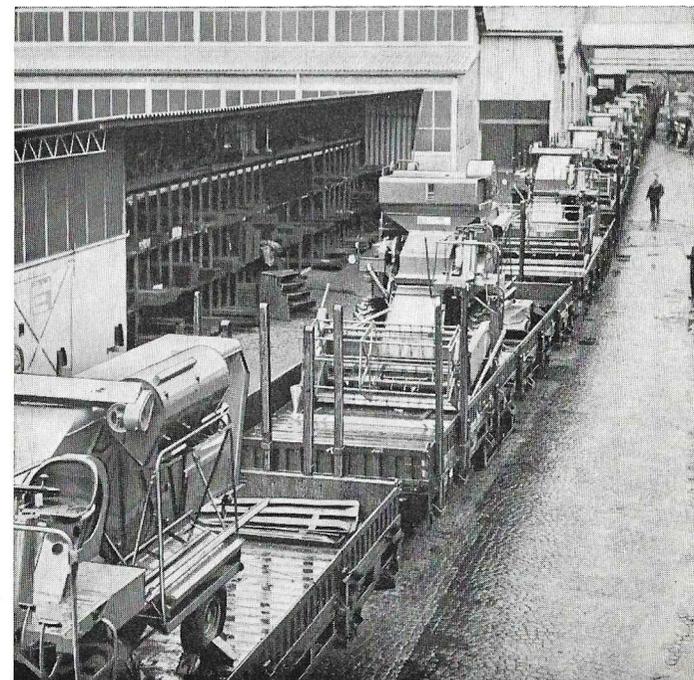
Rundum hervorragende Sichtverhältnisse — beim Feld-einsatz selbstverständlich. Bei Straßenfahrt erkennen Sie jedoch deutlich, wie überlegt seine Anordnung ist. Hydraulisch hebt oder senkt sich der Schneidtisch. Stufenlose Regulierung der Fahrgeschwindigkeit unabhängig vom Dresch-antrieb. Sekundenschnelle und leichte Anpassung der Mäh-arbeit an alle Erfordernisse. Übersichtlich die Armaturen, keine wichtige Funktion bleibt unkontrolliert. Griffgerecht alle Bedienungselemente, kein Hebel mit verwirrender Doppelfunktion. Schon nach kürzester Zeit ist man mit dieser wendigen Maschine vertraut. Weniger Motorenlärm, keine Motorabgase, denn wohlüberlegt ist der Motor ent-fert vom Fahrer unten auf dem Fahrgestell angeordnet.

## Ein großer Motor

Nicht nur der 40 PS wegen, sondern weil er die für die schwersten Verhältnisse erfahrungsgemäß notwendigen Reserven mitbringt. Mit 2500 U/min., 3 Zylindern und nahe-zu 2,5 l ist er kraftvoll und robust, schon durch das gesunde Verhältnis zwischen Drehzahl und Hubraum. Der luftge-kühlte Motor wurde speziell für die Sonderklasse aus-gelegt. Er ist übersichtlich und leicht zu warten. Mit tiefem Schwerpunkt direkt auf dem Fahrgestell, verleiht er dem T 600 S seine sprichwörtliche Standfestigkeit und Kipp-sicherheit.



Der äußerst zweckmäßig angeordnete Korntank ist über eine Leiter und selbstverständlich vom Fahrerstand aus gut zugänglich.



Tag für Tag verlassen Mäh-drescher unser Werk. Der T 600 S als Sonderklasse ist schnell eine der begehrtesten Typen geworden.

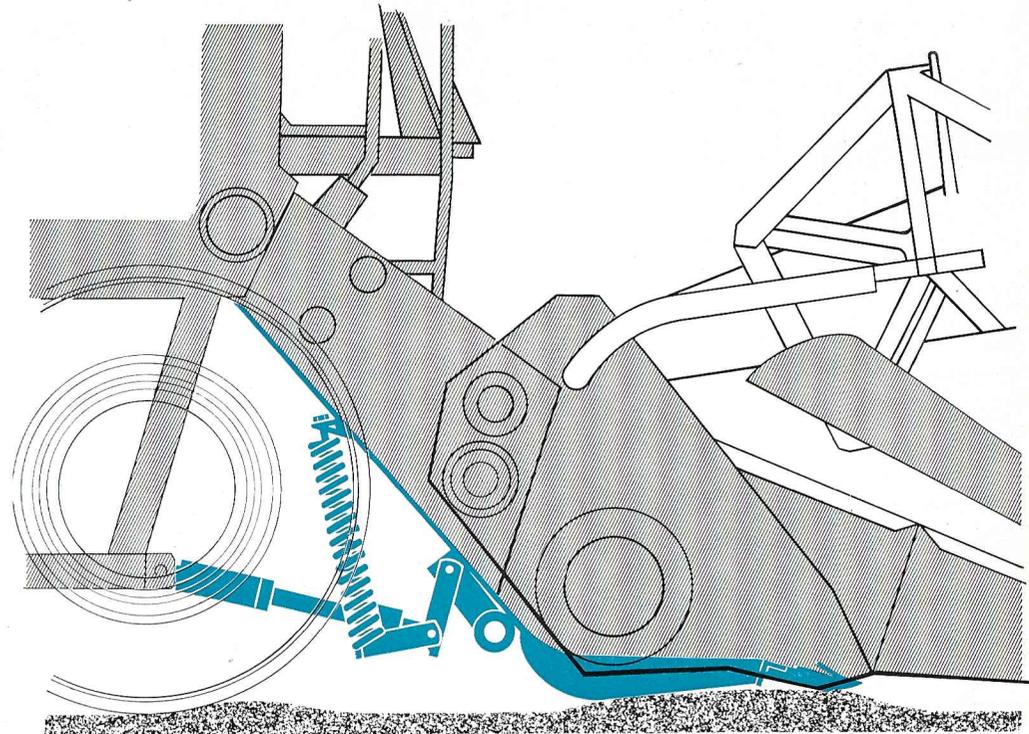


## Neuartige Tasteinrichtung

Überraschend wie sich der Schneid-  
tisch „schwimmend“ selbst steuert  
und sicherer als von Hand seinen  
Weg durch das Getreide sucht. Eine  
elegantere Boden Anpassung ist nicht  
denkbar! Wirklich Sonderklasse diese  
kinematisch gesteuerte Höhenaus-  
gleichseinrichtung des Schneid-  
tisches! Weniger Arbeit – weniger Ärger.

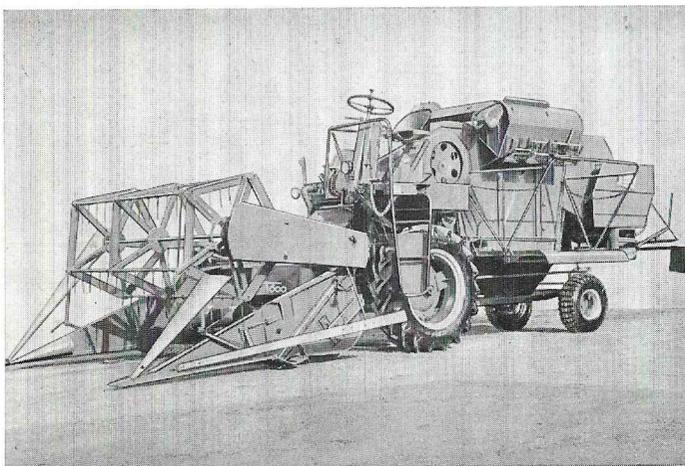
## Wartung klein geschrieben

Selbstverständlich unterscheidet sich  
die Sonderklasse auch darin. Wo ir-  
gend vertretbar ist der T 600 S mit  
wartungsfreien Kugellagern ausger-  
üstet. Von der Schneid-  
tischlagerung bis zum Siebantrieb finden Sie eine  
Vielzahl dieser hochwertigen, arbeits-  
sparenden Lager. Wir nennen nur  
einige Stellen, die damit ausgerüstet  
sind: Vordere Radlagerung, Windge-  
bläse, Einzugsschnecke, Fahr-  
triebswelle, nahezu alle Spannrollen.  
Antriebsscheiben der Schneidwerk-  
kupplung, Schneid-  
tisch-Lagerung, Haspelvariator-Lager, Strohabführ-  
trommelwellen, Schüttler-Außenlager,  
Elevatorketten, Siebantriebe, Siebge-  
stell-Lagerung und andere.

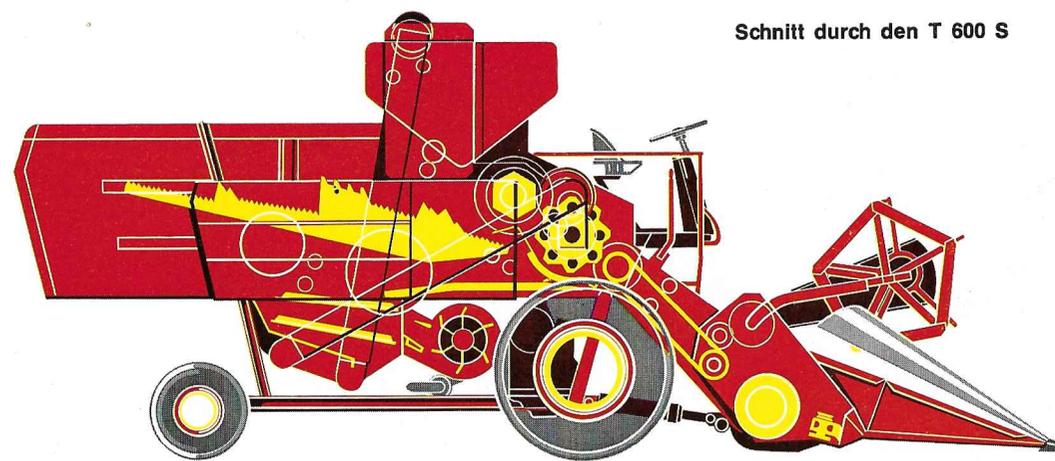


## Die Anbaupresse

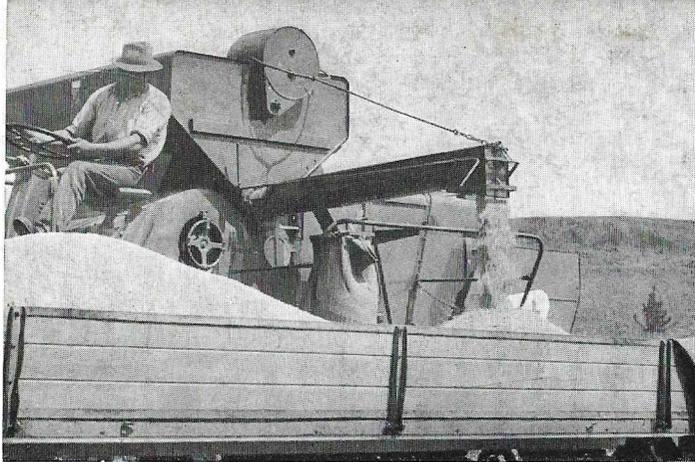
für zweimal gebundene, handliche Strohballen. Ballengröße  
und Ballendichte sind stufenlos verstellbar. Der T 600 kann  
auch mit Strohhackslers ausgerüstet werden.



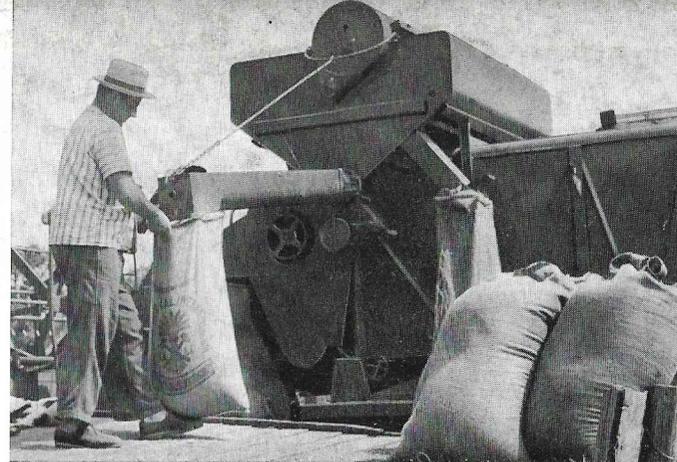
T 600 S Sonderklasse mit Sortieranlage bestehend aus  
rotierendem Sortierzylinder mit automatischer Bürsten-  
reinigung, 4 Kornausläufen und Absackstand.



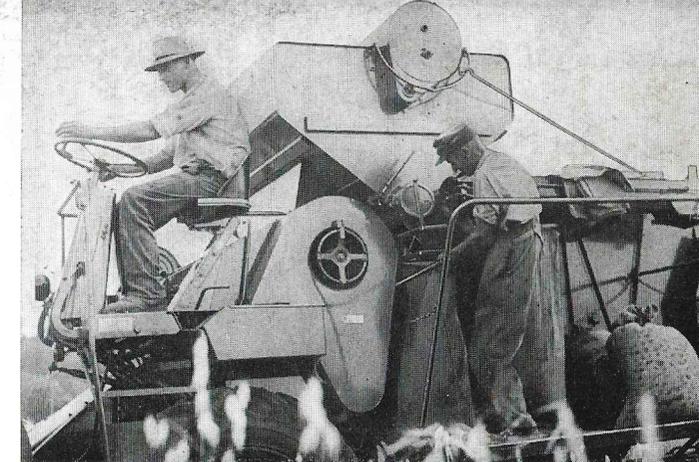
Schnitt durch den T 600 S



Tankentleerung auf den Wagen



Absacken auf dem Wagen



Absacken auf dem Absackstand

**Die Vielseitigkeit des Bautz-Korntankverfahrens in der modernen Mährescherreihe T 600 • T 600 S, Sonderklasse und Commodore** – Der Großraumkorntank des T 600 S faßt je nach Getreideart ca. 20 Zentner. Eine Querförderschnecke sorgt für stets gleichmäßige Füllung. Er kann in ca. 60 Sekunden völlig entleert werden. Die Korntankentleerung kann nicht nur vom Fahrersitz, sondern auch vom jeweiligen Arbeitsplatz aus geschaltet werden. Auf Wunsch wird der Korntank mit einem rotierenden Sortierzylinder versehen, der Unkrautsamen und andere Beimengungen ausscheidet.

## TECHNISCHE DATEN des



## Sonderklasse

**Schnittbreite:** 2,20 m  
**Antrieb:** Luftgekühlter 3-Zylinder-Diesel-Motor, 40 PS, 2500 U/min.  
**Abschaltbares Frontschneidwerk** mit langen Halmteilern und Tasteinrichtung.  
**Schneidstisch:** Motorhydraulisch höhenverstellbar.  
**Exzenterhaspel:** In Höhe hydraulisch und in Fahrtrichtung verstellbar. Haspeldrehzahl von 9–36 U/min. vom Fahrersitz aus stufenlos verstellbar. Gesteuerte, im Anstellwinkel verstellbare Zinken.  
**Einzugschnecke:** Pendelnd, höhenverstellbar.  
**Großer Steinfang, Kanalbreite** 74 cm  
**Dreschtrommel:** 735 mm breit, 600 mm Durchmesser, Umfang 1,88 m, 8 Schlagleisten. Veränderliche Trommelgeschwindigkeit 590–820–1040 U/min.  
**Großer Dreschkorb** mit 10 Korbleisten.  
**Drei Hordenschüttler, hoher Strohraum, zwei Spritztücher.**  
**Jalousiesieb** Verstellbar, vier austauschbare Körnersiebe, Jalousiesiebfläche 8073 cm<sup>2</sup>, Körnersiebfläche 6312 cm<sup>2</sup>  
**Rückführelevator, Körnerelevator**  
**Getriebe:** 3 Vorwärtsgänge, 1 Rückwärtsgang, stufenloser Fahrtrieb innerhalb jeden Ganges, unabhängig vom Dreschantrieb  
 1. Gang 1,3–3,3 km/h 3. Gang 6,2–18 km/h  
 2. Gang 2,2–6,5 km/h R.-Gang 2,0–6,1 km/h  
**Bremsen:** Fußbremse: Einzelradscheibenbremse, Handbremse: Getriebebandbremse, beim Anfahren automatisch ausgeschaltet.

**Radstand:** 2720 mm, Kleinster Spurbremsradius (am inneren Treibrad gemessen) 2,40 m  
**Bereifung:** Vorn 6 ply 10–28 AS, hinten 7.00–12 AM  
**Abmessungen:**

|   | Transport | Betrieb |
|---|-----------|---------|
| Länge ohne Presse                           | 7,90 m    | 7,90 m  |
| Länge mit Presse                            | 8,26 m    | 9,61 m  |
| Höhe ohne Korntank                          | 2,66 m    | 2,66 m  |
| Höhe mit Korntank, einschl. Sortierzylinder | 3,15 m    | 3,15 m  |
| Breite                                      | 2,88 m    | 3,40 m  |
| Schnittbreite                               |           | 2,20 m  |

**Gewichte:** mit Sortieranlage u. Absackstand  
 ohne Presse (mit Ausgleichgewicht) 3100 kg  
 mit Presse 3150 kg  
 mit Korntank, ohne Presse 3215 kg  
 (mit Ausgleichgewichten)  
 mit Korntank, mit Presse 3310 kg  
**Leistung:** Fläche 0,75 ha  
 Drusch 34 dz/Std.  
**Beleuchtung:** Scheinwerfer, Rücklichter, Rückstrahler, Blinklichter und Signalhorn nach StVZO  
**Zubehör:** 2 Mähmesser, Entgrannerleisten, Schutzvorrichtungen, Werkzeug, Feuerlöscher.  
**Ausrüstung:** **Sortieranlage** für drei Sorten (4 Ausläufe) und **Absackstand**, Absackstandhöhe 880 mm  
 oder **Korntank** 1200 l Inhalt (ca. 1 to) mit Absackstutzen und Korntankleiter

### Zusatz-ausrüstungen:

**Anbaupresse:** Bautz-Presse, zweimal bindend, stufenlose Einstellung von Ballengröße und Pressung, Preßkanal 74 cm breit, 30 cm hoch  
**Ährenheber:** 6 Stück  
**Bereifung:** vorn 11–28 AS, hinten 8.50–12 AM  
 Zum Korntank Unkrautsortierung, Absackstand anstatt Korntankleiter. – Betriebsstundenzähler, Pick-up-Einrichtung, Siebe und Sortierzylinder für Raps und Hülsenfrüchte.



JOSEF BAUTZ GMBH · 7968 SAULGAU/WÜRTT.  
 Postfach 29